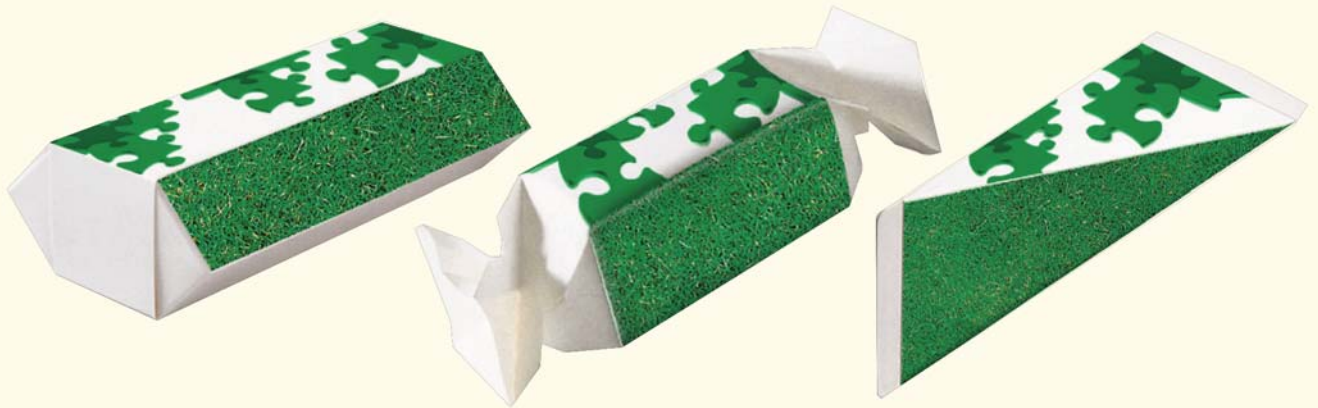


**El octavo Congreso especializado del Cantón**

25 y 26 de noviembre de 2009 en el Congress Center de Düsseldorf

# Promover los valores de las marcas mediante un embalaje sostenible



Embarcar mejor en tiempos difíciles: de forma natural, eficiente, creativa y publicitariamente eficaz. De cómo los embalajes sostenibles pueden atar a los clientes, proporcionar unas ventajas competitivas, satisfacer las exigencias de la responsabilidad social colectiva y, de esta forma, promover los valores de las marcas.

Traducción simultánea  
Aleman ↔ Inglés



Colaboración con los medios de comunicación:  
New Business Verlag  
[www.new-business.de](http://www.new-business.de)

Organizador del Congreso:  
Pro Carton  
[www.procarton.com](http://www.procarton.com)



**PRO CARTON**

**Más información en la Oficina del Congreso:**

MPR Dr. Muth Communications • Warburgstraße 36 • D-20354 Hamburgo • Tel.: +49 40 42924020 • Fax: +49 40 4227787  
E-Mail: [kongress@mprdrmut.de](mailto:kongress@mprdrmut.de) • [www.mprdrmut.de](http://www.mprdrmut.de)

## EMBALAJE DISEÑO & MARKETING PACKAGING DESIGN & MARKETING

# Promover los valores de las marcas mediante un embalaje sostenible

Emballar mejor en tiempos difíciles: de forma natural, eficiente, creativa y publicitaria-mente eficaz. De cómo los embalajes sostenibles pueden atar a los clientes, proporcionar unas ventajas competitivas, satisfacer las exigencias de la responsabilidad social colectiva, y de esta forma, promover los valores de las marcas.

Todo se hace verde, dice el Zukunftsinstitut (*Instituto del Futuro*). Quien no tenga en cuenta el tema de la **sostenibilidad**, advierten los expertos en mercados, se expone a grandes riesgos económicos y dejará pasar las oportunidades. Precisamente cuando la situación económica es difícil, es importante administrar bien los negocios: **Prepararse para tiempos mejores**, posicionar las marcas de forma innovadora y sostenible. Quien deje pasar la oportunidad, no podrá seguir el ritmo, cuando llegue el despliegue económico. Ahora es el momento para **conceptos globales** y una **colaboración** intensiva de los miembros de la **cadena creadora de valor**.

Actualmente el 70 por ciento de las decisiones de compra se toman ya delante de los estantes. El embalaje, en cuanto embajador sostenible de la marca, juega un **papel decisivo en la lucha competencial por conquistar** a los clientes. Conceptos sostenibles a lo largo de toda la cadena de valor del embalaje significa la mejor optimización posible de la economía y de la ecología-.

El Octavo Congreso Pro Carton está dedicado a estos temas y nos muestra la concatenación de los campos de actividades indicados en el gráfico y el potencial de éxito que encierra la colaboración de la cadena de creación de valor para unos embalajes eficientes y exitosos de los productos. Además, el **reciente estudio "Packaging & Sustainability"** nos revela toda una serie de resultados y hechos, tendencias y posibilidades de gran actualidad que los consumidores esperan hoy de los embalajes. Además, especialistas de gran renombre nos darán **consejos prácticos para un mejor embalaje**.



Y además de estas y de otras conferencias, informaciones internas y noticias del sector, le espera, por la ventajosa tasa congresual de 790,- euros (Precio de pronta inscripción hasta el15 de octubre de 2009: 690,- euros) la posibilidad de un **Networking** intensivo e informal, la legendaria **"Noche del embalaje"** con sorprendentes atracciones y la entrega de los premios **Pro Carton/ Carton ECMA 2009**. Inscribise y empiece a disfrutar ya de una gran información, de impulsos importantes y de apasionantes inspiraciones!

Miércoles, 25 de noviembre de 2009

- 13:00 h Admisión / Acreditación de los participantes
- 14:00 h **Apertura del Congreso**  
Stéphane Thiollier (Pro Carton) y Peter Strahlendorf (New Business Verlag)
- 14:10 h **Aspectos: Promover los valores de las marcas mediante un embalaje sostenible**  
Jürgen Bihler (Mueller-Bihler & Bihler)
- 14:30 h **Responsabilidad colectiva (CR). Distinción entre los cinco tipos de responsabilidad colectiva. La colocación influye en las decisiones concretas de compra. ¿Qué significa esto para los fabricantes y comerciantes de bienes de consumo?**  
Regina Schmidt (Roland Berger Strategy Consultants)
- 15:15 h **Nuevo estudio: Embalajes y sostenibilidad de bienes de consumo de rápido movimiento en correlación con la segmentación de la responsabilidad colectiva de la población alemana. De cómo toman sus decisiones tanto los miembros de una familia con responsabilidad individual como los "consumidores críticos".**  
Thomas Bachl (GfK SE, Division Panel Services Deutschland)
- 16:00 h Pausa café, Networking [trabajo en red], stands de información.
- 16:30 h **Hacer triunfar a las marcas en el punto de venta. Un lenguaje claro de las formas, uso inequívoco de los consumidores!**  
Dr. Uwe Lebok (Konzept & Analyse)
- 17:15 h **Mesa redonda: Sostenibilidad de la cadena de creación de valor en los bienes de consumo de movimiento rápido Embalajes. Impedimentos, destrucción contra construcción de valores, sinergias, perspectivas.**  
Roland Rex (WEIG Karton), Stephan Bestehorn (rlc packaging group),  
Regina Schmidt (Roland Berger Strategy Consultants),  
Thomas Bachl (GfK SE, Division Panel Services Deutschland)
- 17:45 h Fin de las conferencias del congreso
- 19:30 h **"La noche del embalaje"**  
Organización de la velada en el Hotel InterContinental  
Con la entrega de los premios Cartón de Pro Carton / ECMA 2009.

Jueves, 26 de noviembre de 2009

- 09:00 h **Promover los valores de las marcas mediante embalajes sostenibles: un primer resumen**  
Jürgen Bihler (Mueller-Bihler & Bihler)
- 09:10 h **Premio Cartón de Pro Carton / ECMA 2009. Historia del caso A.**
- 09:35 h **Premio Cartón de Pro Carton / ECMA 2009. Historia del caso B.**
- 10:00 h **Premio Cartón de Pro Carton / ECMA 2009. Historia del caso C.**
- 10:30 h Pausa café, Networking, stands de información
- 11:00 h **¡Inspírate! El diseño no sirve simplemente para hacer que las cosas sean más bonitas - En el diseño se trata de encontrar soluciones creativas a los problemas, se trata de integridad y valor para el cambio.**  
Dr. Alexander Schubert (The Brand Union)
- 11:45 h **GOODBRANDS. ¿Por qué después de la crisis solamente triunfan las marcas sostenibles y qué papel juegan en esto los embalajes?**  
Achim Feige (Brand:Trust)
- 12:30 h Pausa de mediodía, Networking, stands de información.
- 13:30 h **Cartón. Hacer del embalaje sostenible un buen negocio. (Conferencia en inglés)**  
Riikka Joukio (M-real)
- 14:00 h **Huella de carbono y cajas de cartón (Conferencia en inglés)**  
Jennifer Buhaenko (Pro Carton)
- 14:30 h **A punto para el futuro. La industria europea del cartón en 2020. (Conferencia en inglés)**  
Stéphane Thiollier (Pro Carton)
- 15:00 h **Indicadores para la valoración de la capacidad del futuro de las Empresas, modelos comerciales y productos. Sostenibilidad a nivel del comercio concreto y de la transformación.**  
Prof. Dr. Wolfgang Wimmer (ECODESIGN company)
- 15:45 h **Resumen del Congreso**  
Stéphane Thiollier (Pro Carton) y Peter Strahlendorf (New Business Verlag)
- 16:00 h Final del Congreso

LOS PONENTES DEL CONGRESO



**Thomas Bachl**  
Administrador GfK, SE,  
Division Panel Services  
Deutschland  
[www.gfk.com](http://www.gfk.com)



**Stephan Bestehorn**  
Administrador  
rlc packaging group  
[www.rlc-packaging.com](http://www.rlc-packaging.com)



**Jürgen Bihler**  
Moderador  
Mueller-Bihler & Bihler



**Jennifer Buhaenko**  
Director de asuntos  
públicos  
Pro Carton  
[www.procarton.com](http://www.procarton.com)



**Achim Feige**  
Consejero ejecutivo  
de marcas  
Brand:Trust  
[www.brand-trust.de](http://www.brand-trust.de)



**Satkar Gidda**  
Director de ventas y de  
marketing  
SiebertHead  
[www.sieberthead.com](http://www.sieberthead.com)



**Riikka Joukio**  
Vicepresidente, Marketing e  
Investigación y Desarrollo  
M-real  
[www.m-real.com](http://www.m-real.com)



**Dr. Uwe Lebok**  
Administrador  
Konzept & Analyse  
[www.konzept-analyse.de](http://www.konzept-analyse.de)



**Roland Rex**  
Director de Marketing  
WEIG Karton  
[www.weig-karton.de](http://www.weig-karton.de)



**Dr. Alexander Schubert**  
CEO  
The Brand Union  
[www.thebrandunion.de](http://www.thebrandunion.de)



**Regina Schmidt**  
Socio  
Roland Berger Strategy  
Consultants  
[www.rolandberger.com](http://www.rolandberger.com)



**Peter Strahlendorf**  
Editor  
New Business Verlag  
[www.new-business.de](http://www.new-business.de)



**Stéphane Thiollier**  
Presidente  
Pro Carton  
[www.procarton.com](http://www.procarton.com)



**Prof. Dr. Wolfgang Wimmer**  
Administrador  
ECODESIGN company  
[www.ecodesign-company.com](http://www.ecodesign-company.com)



LA INSCRIPCIÓN EN EL CONGRESO

Rogamos se inscriban por correo, teléfono, Fax o e-mail en la dirección que sigue o directamente por e-mail en **www.procarton.com**

MPR Dr. Muth – Pro Carton Kongressbüro  
Warburgstraße 36  
20354 Hamburgo Deutschland  
Tel.: +49 40 42924020  
Fax: +49 40 4227787  
E-mail: kongress@mprdrdmuth.de



INSCRIPCIÓN

Mediante la presente me inscribo de forma vinculante en el Octavo Congreso Pro Carton que tendrá lugar el 25 / 26 de noviembre de 2009 en Düsseldorf:

- Congreso del 25 / 26 de noviembre de 2009, incluida la velada nocturna EUR 790,00
- Congreso del 25 / 26 de noviembre de 2009, precio de pronta inscripción **hasta el 15.10.2009** EUR 690,00

Precio especial

Sra.  Sr.

Apellido \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Cargo \_\_\_\_\_

Empresa \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Trabajo en el sector siguiente

- Industria de artículos de marca
- Comercio de la alimentación /No alimentación
- Diseño
- Fabricación de cajas de cartón plegadas
- Fabricación de cartón
- Industria suministradora
- otros sectores

**Receptor de la factura** (en caso de que sea otra persona) Todos los precios indicados son por persona y se entienden sin el impuesto legal del IVA. Una vez hecha la inscripción, recibirá usted inmediatamente la confirmación, así como todas las demás informaciones.

Sra.  Sr.

Apellido \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Empresa \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Advertencia de cancelación: Toda anulación debe realizarse por escrito dirigido a la Oficina del Congreso. En caso de cancelación posterior al 11.09.2009, así como en caso de no comparecencia del participante, incluso en el caso de fuerza mayor, no se efectuará devolución de la suma pagada por el participante. Pero se puede inscribir un participante suplente. El organizador se reserva el derecho a modificar el programa.

Fecha

Sello de la empresa

Firma

LOS PATROCINADORES DEL CONGRESO

BOBST

Careo

COPACO  
THE PACKAGING PARTNERSHIP

HEIDELBERG

IGGESUND  
HOLMEN GROUP

KORB 1855  
KORSNÄS

KBA manroland

10 YEARS  
IN THE NEW ERA

m-real MWV

STORAENSO

Tullis Russell  
PAPERMAKERS



Van Genechten Packaging

WEIG  
KARTON

Ottavo convegno Pro Carton 25 e 26 novembre 2009

LOS HOTELES DEL CONGRESO

Recomendamos a los participantes en el Congreso Pro Carton que reserven habitación a través de DMT Düsseldorf Marketing & Tourismus GmbH (la dirección se encuentra más abajo). La compañía DMT ofrece a los participantes, bajo la consigna 'Pro Carton Kongress', hasta el 15.10.2009 un contingente de habitaciones a un precio ventajoso en los hoteles situados en el centro de la ciudad Intercontinental y Holiday Inn City Centre Königsallee. A través de la compañía DTM se pueden reservar también en combinación con la reserva de habitación billetes de avión y de tren a un precio favorable.

INTERCONTINENTAL  
DÜSSELDORF

Königsallee 59  
40215 Düsseldorf  
**Habitación individual:**  
EUR 150,- desayuno incluido  
**Habitación doble:**  
EUR 194,- desayuno incluido

HOLIDAY INN  
CITY CENTRE KÖNIGSALLEE

Graf-Adolf-Platz 8-10  
40213 Düsseldorf  
**Habitación individual:**  
EUR 125,- desayuno incluido  
**Habitación doble:**  
EUR 135,- desayuno incluido

Reserva y Información:

<http://business.duesseldorf-tourismus.de/procarton.html>



RESERVA DE HABITACIÓN Y DE  
BILLETES DE TREN Y DE AVIÓN

DMT Düsseldorf Marketing & Tourismus GmbH  
Tel.: +49 (0)211-17 202 839  
Fax: +49 (0)211-17 202 3221  
E-Mail:  
business@duesseldorf-tourismus.de

EL LUGAR DEL CONGRESO

CCD Congress Center Düsseldorf  
Stockumer Kirchstraße 61  
40474 Düsseldorf  
Deutschland  
Tel.: +49 (0)211-4560 8401  
Fax: +49 (0)211-4560 8556  
E-Mail: info@duesseldorfcongress.de  
Web: www.duesseldorfcongress.de

LA NOCHE DEL EMBALAJE



Satkar Gidda,  
Director de Ventas  
y de marketing de  
SiebertHead, entregará los premios  
Cartón de Pro Carton /  
ECMA a los equipos  
ganadores.

Una atracción especial del Congreso es la tradicional "Noche del embalaje". En esta fiesta nocturna se entregarán los premios Cartón de Pro Carton / ECMA 2009 a los equipos vencedores por aquellas creaciones de embalaje especialmente atractivas.

